

# DZIENNIK

## ZARZĄDU POW. M. ŁUKOWA.

REDAKCJA I ADMINISTRACJA:

**MAGISTRAT.**

**Ogłoszenia:** Wiersz jednoszpaltowy

(petit) za tekstem Mk. 3.—

Cena egzemplarza mk. 3.—

№ 3.

Łuków, dnia 5 października 1920 r.

Rok I.

### Z OBRAD RADY MIEJSKIEJ.

#### Protokół Nr 27.

Działo się na posiedzeniu Magistratu m. Łukowa dnia 23 września 1920 r.

Obecni następujący członkowie Rady Miejskiej:

1. A. Śledź, burmistrz Łukowa przewodniczący.

2. M. Kamiński, ławnik.

3. W. Cabaj.

4. M. Wajntraub.

Członkowie Rady Miejskiej:

5. B. Przedpełski, sekr. Rady,

6. W. Peryt,

7. J. Gruszecki,

8. W. Bielski,

9. Dr. Chąciński,

10. A. Stilkr,

11. E. Pirowicz,

12. A. Trębicki,

13. K. Wiórkowski,

14. S. Wasak,

15. E. Mościcki,

16. Ch. Mendelbaum,

17. N. Gutmacher,

18. A. Żyto,

19. Ginberg,

20. S. Zonszajn,

21. M. Flichtenrajch,

22. J. Naj.

Komplet Rady Miejskiej 28

obecnych 22

nieobecnych 6

Nieobecni usprawiedliwieni:

1. D. Białykamień,

2. W. Golaszewski,

3. J. Königsberg,

4. K. Sobieszczęński,

Nieusprawiedliwieni:

1. ks. kan. Kwiatkowski,

2. J. Wizenfeld.

Posiedzenie zagaja o godz. 8 w. Przewodniczący Burmistrz stwierdzając quorum Rady Miejskiej.

Porządek dzienny:

1. Przeczytanie protokołu z poprzednich posiedzeń.

2. Zobrazowanie miasta po inwazji bolszewickiej.

a. Stan kasy,

b. „ magazynów miejskich,

c. Apropowizacja miasta,

d. Stan personelu Magistratu.

3. Sprawa prolongaty pożyczki,

4. Sprawa podziału świadczeń wojennych t. j. jednorazowej daniny na potrzeby wojska.

5. Wolne wnioski.

Powyższy porządek dzienny przez Radę Miejską przyjęty.

1. Odczytanie protokołu z poprzednich posiedzeń.

Przeczytano protokoły z dn. 8 i 15 lipca № 25 i 26, które zostały jednomyślnie przyjęte.

2. Zobrazowanie stanu miasta po inwazji bolszewickiej.

Stan kasy i magazynów miejskich.

Przewodniczący Burmistrz oświadcza Radzie, iż ustalono przez niego, że w czasie inwazji na miasto Łuków od dnia 11 do 17 Sierpnia r. b. bolszewicy, grasując z us-

tanowionem przez nich Komitetem Rewolucyjnym, zabrali:

1. z kasy miejskiej gotowizną m. 19.910 f. 50;

2. z magazynów miejskich przy Magistracie a) mąki amerykańskiej 29 p. 14 f. na sumę 6,457 m. b) cukru I gatunku 31 p. 17 $\frac{1}{2}$  f. na sumę 9,028 m. 85 f. c) soli I gat. 99 p. 16 f. na sumę 15, 108 m. 80 f. d) soli II gat. 141 p. 19 f. na sumę 12,732 m. 75 f. i e) worków 116 po 100 m. na 11,600 mk. czyli razem straty magazynu wynoszą 54,927 m. 40 f.;

3. ze sklepu miejskiego Teofili Landau: cukru 4 p. 5 f. na sumę 1,184 m. 70 f., mąki amerykańskiej, 21 p. 20 f. na sumę 4,730 m. worków 24 po 100 m. 2,400 m., czyli razem straty sklepu Landau wynoszą mar. 8314 70 f.

Nadto, jakoby na żądanie Komitetu Rewolucyjnego, Koperatywa Rzemieśl. Chrz. wpłaciła należne Magistratowi za cukier i mąkę temuż komitetowi sumę 12,209 m. 50 f.

Dalej przed najściem bolszewików, dowódzca ostatniego oddziału Wojsk Polskich przyjął z kasy 71,500 marek, na co złożył pokwitowanie.

Przewodniczący Burmistrz oświadcza, że, zdaniem jego, sumy za zabrane towary i worki z magazynu Magistratu i sklepu, jak również gotowizna zabrana z kasy przez bolszewików winny być zaliczone na straty kasy miejskiej, należność zaś od kooperatywy Rzemieśl. Chrześc. w kwocie 12,209 m. 50 fen. nie może być zaliczona na straty Magistratu, jako nie wpłacona do kasy miejskiej.

Ławnik p. Kamiński, podówczas zastępca Burmistrza wyjaśnia, że pobranie z kasy przez wspomnianego dowódcę mar. 71,500 było fikcyjne, gdyż tenże dowódzca zaraz pieniądze te zwrócił panu Kamińskiemu, który wydał mu kontra

kwit. Chodziło o to, by miasto nie było pozbawione pieniędzy, a jednocześnie suma ta nie figurowała w księgach, mając na względzie możliwy rabunek ze strony bolszewickiej.

W obawie jednak zatrzymania przy sobie tak poważnej sumy i że jako zastępca Burmistrza, mógł być narażony na rewizję ze strony bolszewików, p. Kamiński uważał za stosowne powyższą sumę ulokować na przechowanie u miejscowego rabina p. Brauna, co też i uczynił w obecności obywateli miasta Marcina Nowosielskiego i Motła Ajzenberga.

Formalnie on, p. K. nie może stwierdzić czy zdeponowana suma jeszcze u rabina pozostaje, ponieważ z pp. Ajzenbergiem i Nowosielskim u rabina nie był, z powodu jego choroby, lecz prywatnie osobiście wie, że suma ta została rabinowi skradziona w dniu wyjścia bolszewików.

Co zaś do sumy wpłaconej przez kooperatywę Rzemieśl. Chrześc. Komitetowi Rewoluc., to z uwagi na niezamożność członków kooperatywy, jako też na ciężkie położenie samej kooperatywy, p. Kamiński proponuje przyjąć takową na straty kasy miejskiej.

W powyższej sprawie zabierają głos p.p. Radni: J. Gruszecki, W. Peryt, W. Bielski i Dr. Chąciński, którzy zaznaczają, że sprawa jest niewyraźną, a Radny p. Przedpełski zapytuje, czy kasjer Magistratu był w tej sprawie badany.

Przewodniczący Burmistrz i Ławnik p. Kamiński oświadczając, że dochodzenia w tej sprawie Magistrat in gremio, ani Burmistrz osobiście dotąd nie przeprowadzał, ograniczył się li tylko do wyjaśnień kasjera.

Wobec tego, że Radni, a mianowicie p.p. Gruszecki, Bielski i Wiórkowski uważają, że wpłata przez Kooperatywę Rz.-Chrz. Re-

wolucyjnemu Komitetowi sumy, należnej Magistratowi za towary 12,209 mar. 50 fen., jak również wydanie z kasy temuż Komitetowi mk. 19, 910 50 f. nasuwa podejrzenie co do intencji kasjera p. Jonisza, Rada miejska na wniosek Radnego p. Chącińskiego uchwała:

1-e zażądać w tej sprawie dochodzenia;

2-e powołać ad hoc komisję z Radnych p.p. K. Wiórkowskiego, A. Stilkra, A. Trębickiego. J. Naja i M. Flichtenrajcha, która ma sprawozdanie z dochodzenia przedłużyć Radzie na najbliższem posiedzeniu.

Rada postanowiła aby p. Kamiński w obecności pp. Ajzenberga i Nowosielskiego zażądał od rabina, p. Brauna zwrotu zdeponowanej sumy i odpowiedź rabina zakomunikował Komisji.

Co zaś do sumy za towary wzięte przez bolszewików z magazynu i sklepu miejskiego, oraz za worki Rada miejska uchwała zapisać takowe na straty.

W czasie roztrząsania spraw powyższych Radny p. Bielski postawił zarzut niektórym członkom Rady, a w szczególności burmistrzowi, że w tak ciężkiej chwili opuścili miasto.

Zarzut ten spotkał się z krytyką Radnego p. Wiórkowskiego, a Przewodniczący Burmistrz oświadczył, że wyjazd jego spowodowany był przez wyraźny rozkaz władz wojskowych o ewakuacji koni miejskich wartości 100,000 mk., jak również że osoba jego według poufnych wiadomości byłaby w czasie najazdu bolszewickiego narażona na poważne niebezpieczeństwa. Wyjeżdżając, zarząd miasta powierzył ławnikowi Magistratu p. Kamińskiemu, który takowy przyjął.

Pozatem opuszczając miasto zarządził wypłatę pensji urzędnikom za miesiąc wrzesień i uregulowanie

niektórych rachunków, tak żeby w kasie gotowizny nie pozostało.

#### *Apro wizacja miasta.*

Przewodniczący Burmistrz oświadcza, że miasto w chwili obecnej w magazynach swoich posiada tylko sól, a brak natomiast mąki, cukru, a nawet chleba, którego mieszkańcy otrzymują w bardzo małych ilościach. Drzewa opałowego również niema, gdyż skład jaki posiadał Magistrat w czasie inwazji został rozgrabiony doszczętnie. Straty wynikłe z tego tytułu będą wkrótce ustalone i przedłożone Radzie Miejskiej. Ażeby zapobiedz katastrofalnemu brakowi drzewa opałowego za zgodą członków Magistratu Burmistrz wpłacił do Zarządu Nadleśnictwa Łukowskiego na ręce Nadleśniczego p. Filipowskiego dnia 4/IX b. r. 60,000 mk., jako zaliczkę na drzewo. W sprawie sprowadzenia innych artykułów pierwszej potrzeby udawał się do Ministerstwa Apro wizacji osobiście, gdzie go poinformowano, że cukru na razie otrzymać nie będzie można, a mąki wogóle. Na zakup zboża w Poznańskiem, wobec sekwestru liczyć nie można, a zatem miasto pozostawione własnym zabiegom. Jedynie tylko liczyć można na przydział towarów włóknistych, lecz nie pierwaj aż miasto wywiąże się poprawnie z daniny na potrzeby wojska. Przydział ten uzależniony jest również w pewnej mierze od Starostwa.

#### *Sprawa prolongaty pożyczki miejskiej.*

Przewodniczący oświadcza, że spłata pożyczki Miejskiej, zaciągniętej w Banku Tow. Spółdzielczych w kwocie marek 700000 na jego starania została sprolongowana i proponuje Radzie miejskiej, by upoważniła go do uzyskania jaknajdłuższego terminu zwrotu, na co Rada miejska wyraża swoją zgodę.

*Sprawa personelu Magistratu.*

Przewodniczący oświadcza, że Urzędnicy Magistratu zwrócili się do niego o zaliczenie wydanej im pensji przed najazdem bolszewików za wrzesień, jako nadzwyczajnego dodatku, i wypłacenia pensji tym którzy zostali powołani do wojska z poboru. Rada miejska po krótkiej dyskusji wniosek ten uchyliła.

*Sprawa daniny dla wojska.*

Przewodniczący oświadcza, że na zasadzie repartycji Starostwa Łukowskiego miasto Łuków obowiązane jest złożyć w naturze następujące przedmioty.

51 par butów z cholewami, lub 102 par trzewików;

51 para spodni wełnianych lub 102 par bawełnianych grubych.

102 komplety bielizny;

51 kocy wełnianych;

Rada miejska jednomyślnie uchwała: delegować do zakupu, bądź gotowych, bądź towarów na nakazane przedmioty Burmistrza, Członka Rady p. Wiórkowskiego i fachowca p. Grzywacza i wypłacić na ten cel z kasy miejskiej na ręce Burmistrza mar. 400,000 do wyliczenia.

*Wolne wnioski.*

a) Komitet obrony Narodowej.

Radny p. Przedpełski wyjaśnia cele i zadania Komitetów Obrony Narodowej i z polecenia Komitetu powiatowego proponuje utworzyć Komitet Obrony Narodowej m. Łukowa w myśl zarządzeń wydanych przez Województwo Lubelskie.

Rada miejska przychyliła się do wniosku i na członków komitetu powołała p.p:

1) Feliksa Blocha,

2) Juljana Gruszeckiego,

3) Edwarda Pirowicza,

4) Moszka Flichtenrajcha,

5) Józefa Gałęckiego,

b) Obowiązkowa prenumerata „Dziennika Zarządu m. Łukowa“.

Przewodniczący proponuje, aże-

by właściciele nieruchomości oraz kupcy i handlujący w Łukowie obowiązani byli do przymusowej prenumeraty Dziennika Zarządu m. Łukowa, i by w ten sposób poinformowani byli o zarządzeniach Magistratu.

Rada miejska powyższy wniosek jednomyślnie uchwała.

c) Taksa dorożek.

Na wniosek Przewodniczącego Burmistrza Rada Miejska uchwała takse dorożek w mieście Łukowie według projektu przedłożonego przez wnioskodawcę.

(taksa patrz str. 7)

d) Statut opłat egzekucyjnych.

Na wniosek Przewodniczącego Burmistrza Rada Miejska uchwała: przedłożony przez tegoż statut w przedmiocie opłat egzekucyjnych.

e) Sprawa przemiału zboża.

Zapoznawszy się z rezolucją Komisji Apropowizacyjnej z d. 20/9 r. b. w sprawie oddania przemiału zboża kontyngentowego, wyznaczonego dla miasta, właścicielowi młynarowemu p. Borensztejnowi, Rada Miejska uchwała: prosić Starostwo Łukowskie o wydawanie bezpośrednio Zarządowi miasta przyznanego zboża z pozostawieniem wolnej ręki co do przemiału, a wobec tego, że decyzja w tej sprawie zapadła bez udziału delegata Magistratu Rada Miejska jednomyślnie znosi protest.

*Zamknięcie.*

Po wyczerpaniu porządku dziennego posiedzenie zamknięto o godzinie 11 i pół w nocy.

### Sprawy wykonywania poleceń sądowych przez Magistraty.

Łukowski Wydział Powiatowy nadesłał do Burmistrza odpis okólnika Pana Wojewody Lubelskiego z dnia 30/4 1920 r. L. 103/III w przedmiocie sprawniejszego załatwiania przez Magistraty poleceń Władz Sądowych,

Jednocześnie zaznaczając, że w razie ujawnionego niedbalstwa, przy załatwianiu pism Władz sądowych, winni bezwzględnie będą pociągani do odpowiedzialności.

Okólnik wyżej wskazany głosi:

„Do Ministerstwa Sprawiedliwości wpływają skargi na opieszałość Magistratów i na brak przy załatwianiu terminowych pism i poleceń sądowych, szczególnie przy doręczaniu wezwań.

Ponieważ taki stosunek do zleceń władz sądowych paraliżuje działalność organów wymiaru sprawiedliwości, zlecam przeto P. P. Przewodniczącym Wydziałów Powiatowych oraz P. P. Prezydentom miast wydzielonych wydatnie odpowiedzialnych zarządzeń, by Magistraty miały po myśli art. 47 p. II Dekretu o samorządzie miejskim z dnia 4 II 1919 r. Dz. Pr. № 13 poz. 140 z całą ścisłością wypełniały polecenia władz sądowych, wydawane w zakresie przysługujących tym władzom atrybucji.

Niewłaściwość się do powyższego rozporządzenia względnie poszlakowani o niedbalstwo lub opieszałość winni być pociągani do surowej odpowiedzialności dyscyplinarnej.

Burmistrz, na skutek powyższego okólnika, wysłał do Wydziału Powiatowego odezwe, motywując w niej, że:

„Art. 158 ust. postę. cyw. głosi, że wyroki Sądu Pokoju są wykonywane przez policję, władzę gminną lub wiejską, lub przez komornika; wyrażenie władza gminna nie odnosi się bynajmniej do Magistratów miast, a tylko do władz gminnych wiejskich, t. j. wójtów gmin i sołtysów, a we wszystkich miastach gdzie władze policyjne i gminne są rozdzielone, wykonaniem wyroków i poleceń sądowych, może się zająć tylko miejscowa policja, ewentualnie komornik.

Toż samo głosi art. 189 ust. post. karn., przekazujący ściganie kar policji, władzy gminnej i wiejskiej, oraz komornikowi.

Na zasadzie art. 13 Ustawy Sejmowej z dnia 24 lipca 1919 roku o Policji Państwowej (Dz. pr. № 61 poz. 363) urzędem Prokuratorskim i władzom Sądowym, przysługuje prawo wydawania bezpośrednich zleceń policji zgodnie z wyżej wymienionymi artykułami postępowania sądowego.

O słuszności powyższych wywodów świadczy również fakt, że art. 189 ust. postępowania karnego w nowym wydaniu urzędowym z roku 1914, utracił słowa „władza gminna lub wiejska“.

Sprawa doręczania awizacji sądowych przez Magistrat przedstawia się identycznie. W myśl art. 62 ust. post. cywilnego i art. 56 ust. post. kar., awizacje sądowe doręcza przeważnie wójt sądowy, albo policja, wreszcie urzędy gminne lub wiejskie.

Sądy Pokoju opierając się na art. 47 p. I Dekretu z d. 4 lutego 1919 r. że do kompetencji Magistratu należy wykonywanie

czynności, poruczonych przez władze państwowe i ustawy, zlecają Magistratowi wręczenie wezwań Sądowych.

Z przepisu tego jednak wynika, że w razie istnienia specjalnej ustawy, Magistrat do niej powinien się stosować.

Taka ustawa istnieje mianowicie: Ustawa Postępowania Sądowego Cywilnego z r. 1934, którą sądy obowiązane są stosować w b. Kongresówce.

W sprawie wezwań sądowych art. 62 powyższego prawa głosi: „Wezwania doręczane będą wzywaniem przez wójtowego, pozostającego przy sądach pokoju, albo przez policję, lub też za pośrednictwem władzy miejscowej gminnej lub wiejskiej“.

Ponieważ w chwili wydania ustawy (r. 1864) Państwo Rosyjskie nie znało gminy miejskiej, więc przez „władze miejscową gminną“ należy rozumieć wójtów i starostów gminnych a „wiejską“ sołtysów lub starostów sielskich.

Wręczenie wezwania sądowego, określone specjalną procedurą, jest jednym z aktów procesu i zbyt rozciąga wykładnia jest niedopuszczalną. Nie będzie to mianowicie wykonaniem poszczególnych poruczeń lecz wykonywaniem czynności, należących do zakresu władzy sądowej.

Sąd jako instytucja państwowa, otrzymuje opłaty sądowe za rozstrzygnięcie sprawy i załatwienie czynności z tem związanych, więc posługiwać się może albo wójtowym sądowym, albo policją państwową, albo wreszcie gminą wiejską z sołtysami. W żadnym razie nie dotyczy to jednak samorządnej jednostki jaką jest magistrat.

Jeżeli nie wszystkie sądy ze względów oszczędnościowych, mogą mieć wójtowych sądowych, to wbrew ustawie, zwalniając od tych czynności swoje organy t. j. policję państwową, faktycznie włożyłyby obowiązek utrzymywania wójtowych sądowych przez Magistraty.

Tego wniosku nie obala fakt, że za rządu rosyjskiego takich wójtowych utrzymywały rzeczywiście Magistraty, lecz były wtenczas instytucjami państwowymi.

Gdyby przyznało się słuszność, iż na zasadzie art. 47 pos. 11 Dekr. o samorządzie miejskim, Magistrat obowiązany doręczać wezwania sądów, to wówczas każdy urząd państwowy, a nawet urząd poczty miałby prawo żądać od Magistratu doręczania swych papierów urzędowych w obrębie miasta, a Magistrat wówczas stałby się musiał z natury rzeczy wójtowym wszelkich urzędów i ekspozytur państwowych.

Wreszcie Dekret Rady Regencyjnej z dnia 16 lutego 1918 r. dotyczył Magistratów, jako instytucji komunalnych posiadających wówczas pod swoim zarządem Milicję miejską, obecnie zaś z chwilą upaństwowienia policji zastosowania niema.

Na zasadzie powyższych danych Magist-

rat wnoszą, że wręczanie w mieście wezwań sądowych należy wyłącznie do kompetencji policji państwowej.

Odpisy korespondencji między Wydziałem Powiatowym a Burmistrzem, zostały przesłane do Związku miast polskich z zapytaniem, jak na powyższą sprawę zapatrzy się Zarząd Związku.

W odpowiedzi nadesłanej, Związek miast polskich wyraził swą opinię w odezwie z dnia 7 lipca r. b. L. 1536; z której wyjątek poniżej przytaczamy:

„Magistraty jako organy gmin samorządowych zgodnie z dekretem o samorządzie (art. 10) mają spełniać tylko te czynności Administracji Państwowych, które zostały poruczone gminom przez ustawę, umowy Rządu z gminą i wreszcie przez rozporządzenia Władz Państwowych, pod temi ostatnimi rozporządzeniami należy jednak rozu-

mieć tylko takie rozporządzenia, do wydania których odpowiednie władze zostały przez ustawę upoważnione; w żadnym więc razie nie może być ten ustęp art. 10 w ten sposób rozumiany, żeby każdemu urzędowi rządowemu przysługiwało prawo wydawania poleceń władzom samorządowym, gdyż równałoby się to usunięciu samorządu.

Ponieważ zaś niema żadnych ustaw któreby wkładały na Magistraty obowiązek doręczania wezwań i wogóle dokumentów rządowych, więc Magistraty mogą tego rodzaju zleceń nie wykonywać.”

W dwóch ostatnich numerach „Dziennika Urzędowego Ministerstwa Spraw Wewnętrznych“ (№ 8 poz. 22 i № 9 poz. 97.) zostały ogłoszone 2 okólniki (№ 74—139) Ministra Spraw Wewnętrznych do wszystkich Wojewodów, które wyjaśniają przez kogo mają być polecenia sądu wykonywane.

### Zestawienie kasowe na d. 1 kwietnia 1920 r.

Rozchód.				
	Przewyżka rozchodu w r. 1818/19	126421	54	
1	Koszta utrzymania Magistratu 1919/20	36758	47	
2	„ „ personelu	179898	49	
3	„ „ aresztu	24968	05	
4	Konserw. realności miejskich i utrzym. instyt. sąd.	10915	16	
5	Elektrownia miejska	65445	11	
6	Rzeźnia miejska	16424	81	
7	Komunikacja	19922	80	
8	Zdrowotność i bezpieczeństwo publiczno	45703	50	
9	Dobroczytność publiczna	33917	11	
10	Oświecenie publiczne	71821	22	
11	Władze wojskowe	6994	35	
12	Ciężary okupacyjne	10340	47	
13	Zarząd majątkiem i długi	37807	10	
14	Różne i nieprzewidziane	3258	36	
15	Urząd mieszkaniowy	9456	—	700052 5
<b>Przychód.</b>				
1 2	Oplaty za czynności urzędowe 1919/20.	23283	44	
3	Dochody policyjne	3352	—	
4	Czynsz z dzierżawy i nieruchomości miejsk.	29532	89	
5	Elektrownia	47880	29	
6	Rzeźnia	88785	—	
7	Sekcja Żywnościowa	121787	39	
8	Komunikacja	1201	50	
9	Zdrowotność i bezpieczeństwo publiczno	980	50	
10	Dobroczytność publiczna	2107	85	
11	Oświecenie publiczne	341	66	
12	Władze wojskowe	1878	55	
13	Ciężary okupacyjne	4736	12	
14	Zarząd majątkiem i długi	157520	68	
15	Różne	2052	28	484440
Deficyt				215612
Kasa winna		249262.76		
Kasa ma		5393.70		
		243869.06		
Przewyżka rozchodu do d. 1/IV 1920		215612.39		
Gotówka w kasie w d. 1/IV 1920		28256.67		

## WYKAZ

uboju zwierząt domowych w rzeźni miejskiej za czas od 1/IV 1919 r. do 1/IV 1920 r. oraz opłaty pobranej za ubój takowych na rzecz kasy miejskiej.

Miesiące	Ilość sztuk bydła	Suma za ubój		Ilość sztuk świń	Suma za ubój		Ilość sztuk cieląt	Suma za ubój		Ilość sztuk owiec	Suma za ubój		Suma ogólna	
		Mk.	F.		Mk.	F.		Mk.	F.		Mk.	F.	Mk.	F.
Kwiecień 1919 r.	116	1740	—	250	2500	—	515	2575	—	21	105	—	6920	—
Maj . . . . .	98	1470	—	308	3080	—	430	2150	—	43	215	—	6915	—
Czerwiec . . . .	68	1020	—	321	3210	—	385	1925	—	39	195	—	6350	—
Lipiec . . . . .	59	885	—	440	4400	—	241	1205	—	101	505	—	6995	—
Sierpień . . . .	103	1545	—	295	2950	—	141	705	—	181	905	—	6105	—
Wrzesień . . . .	81	1215	—	353	3530	—	25	125	—	524	2620	—	7490	—
Październik . . .	80	1200	—	632	6320	—	23	115	—	842	4210	—	11845	—
Listopad . . . .	85	1275	—	631	6310	—	51	255	—	516	2580	—	10420	—
Grudzień . . . .	86	1290	—	586	5860	—	94	470	—	70	350	—	7970	—
Styczeń 1920 r.	60	900	—	372	3720	—	107	535	—	17	85	—	5240	—
Luty . . . . .	63	945	—	269	2690	—	66	330	—	2	10	—	3975	—
Marzec . . . . .	65	975	—	480	4800	—	354	1770	—	3	15	—	7560	—
Ogółem . . . . .	964	14460	—	4937	49370	—	2432	12160	—	2359	11795	—	87785	—

## WYKAZ

otrzymanego od Starostwa Łukowskiego kontyngentu mąki dla mieszkańców m. Łukowa w miesiącach kwietniu, maju i czerwcu 1920 r.

Miesiąc	Liczba ludności do aprobowania	Ilość mąki wyznaczona na osobę miesięcznie		Należało otrzymać		Otrzyma-no		Nie-dobrano	
		Kg.	gr.	Kg.	gr.	Kg.	gr.	Kg.	gr.
Kwiecień . . . . .	15658	5	400	84553	200	41421	600	43131	600
Maj . . . . .	15008	5	400	81043	200	21082	—	59961	200
Czerwiec . . . . .	15000	5	400	81000	—	—	—	81000	—
Razem . . . . .				246596	400	62503	600	194092	800

## Taryfa

cen jazdy dorożkami w obrębie pow. m. Łukowa wraz z przyłączonymi przedmieściami.

Uchwalona na zasadzie art. 21 punkt 9 Dekretu o Samorządzie Miejskim z d. 4 lutego 1919 r. na posiedzeniu Rady Miejskiej z d. 23 września 1920 r.

### § 1.

a) Ceny za jazdę dorożką w obrębie pow. m. Łukowa ustania się według następującej taryfy.

	W dzień		W nocy	
	M.	F.	M.	F.
Z miasta do dworca kolejow.	30	—	40	—
Z przedmieść do „ „	40	—	50	—
Z dworca kolejow. do miasta	30	—	40	—
„ „ „ na przedm.	40	—	50	—
Z miasta na przed. „Lapiguz“	50	—	60	—
Za kurs w obrębie miasta	15	—	20	—

b) Wyjazd po za obręb m. Łukowa według umowy.

c) Bez zgody woźnicy więcej osób jak 3 nie może jechać dorożką, przy czym dwoje dzieci do lat 12 uważa się za jedną osobę.

d) Właściciel dorożki tylko za wspólną zgodą może wziąć ponad 3 pudy bagażu.

e) Za noc uważa się czas od 11 wiecz. do godz. 6 rano.

### § 2.

Właściciel dorożki za wykroczenia przeciwko powyższym prze-

pisom, pociągnięty będzie do odpowiedzialności sądowej.

### § 3

Z chwilą wejścia w życie powyższej taryfy, wszelkie inne taryfy uważa się za skasowane.

Przewodniczący Rady Miejskiej  
Burmistrz pow. m. Łukowa A. Sledź.

—o—

## OGŁOSZENIE.

Na skutek zawiadomienia Województwa Lubelskiego Magistrat zawiadamia, iż producenci nie posiadający w dostatecznej ilości żyta siewnego, mogą dokonywać zamiany innych gatunków zboża chlebowego na żyto do siewu bez zwalniania kontygentu.

Zamiana na żyto siewne może być uskuteczniiona w granicach powiatu za piśmiennym pozwoleniem Magistratu.

Dla większej własności upoważnienia wydaje Starostwo.

Ostateczny termin do którego zamiana może być dokonywana upływa 15 października.

m. Łuków dnia 22. IX. 20 r.

Burmistrz m. Łukowa

A. Sledź.

—o—

Gospodarze rolni którzy nie będą w stanie dostarczyć całej ilości wyznaczonego kontygentu, winni wnieść o tem niezwłocznie rekurs do powiatowej Komisji Kontygentowej przy Starostwie Łukowskim.

Burmistrz m. Łukowa

A. Sledź

Niniejszym podajemy do wiadomości, iż nieczynna przez pewien czas z powodu inwazji bolszewickiej

## Drukarnia Wydziału Powiatowego

w gmachu obok kościoła po-Pijarskiego

została uruchomiona i wykonuje wszelkie prace w zakres drukarstwa i introligatorstwa wchodzące.

Z poważaniem Zarząd Drukarni.